

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 11: Blanc und Schwartz

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Geländerbau: Nut-Profilrohr-System Daidalos

Für Ganzglas- und Füllungsgeländer führt die Hans Kohler AG seit kurzem das Nut-Profilrohr-System Daidalos aus geschliffenem Edelstahl. Das System umfasst neben den Rohren auch Verbindungs- und Anschlusselemente sowie Ecken und Abschlusskappen. Es kann gesteckt, verschraubt oder verschweisst werden. Ausser den Standardfittings sind diverse Spezialanfertigungen erhältlich wie Spezialwinkel und Spezialbögen. Im Werk können selbst 3-D-Bogen, beispielsweise für Wendeltreppen, gefertigt werden. Die möglichst breit gehaltenen Nuten lassen Platz für dickere Füllungen als die bisher handelsüblichen Abmessungen. Das Daidalos-Nutrohrsystem erfüllt die Deutsche TRAV-Norm.

Hans Kohler AG | 8022 Zürich  
01 207 11 11 | Fax 01 207 11 10  
www.kohler.ch

## Ablaufguss Pam- Global: Vertrieb neu in Deutschland

Das komplette Ablaufguss-Programm von Saint-Gobain HES GmbH, Köln, wird nicht mehr vom bisherigen Schweizer Vertriebspartner Von Roll Hydrotec AG in Oensingen, sondern direkt von Deutschland aus vertrieben. Die Saint-Gobain HES GmbH ist die deutsche Vertriebszentrale für muffenlose Entwässerungs-Systeme

aus Gusseisen und gehört zur internationalen Saint-Gobain-Gruppe. Unter dem Markennamen Pam-Global produziert und vertreibt St-Gobain Rohre, Formstücke und Verbindungen. Die Oberflächenbeschichtungen (innen und aussen) von Pam-Global erfüllen alle Anforderungen der europäischen Norm DIN EN 877, in vielen Punkten übertreffen sie sogar die geforderten Beanspruchungen.

Der neue Pam-Global-Katalog «Ablaufguss Schweiz» informiert auf 60 Seiten über die Gebäude- und Grundstückentwässerung mit muffenlosen Ablaufgussrohren. Der Katalog ist in Deutsch oder Französisch kostenlos erhältlich bei:

Saint-Gobain HES GmbH  
Pf 92 02 31 | D-51152 Köln  
+49 2203 97 84 0 | Fax 97 84 200  
info@hes.saint-gobain.com

## Glutz engagiert sich bei der Erarbeitung europäischer Normen

Die Task Group TG 3 für Schlösser und die TG 7 für Beschläge sind die für die Glutz AG relevanten Arbeitsgruppen für Normen. Sie entwickeln und bestimmen die Normen für die verschiedenen Gebrauchsklassen von Schlössern und Beschlägen, von der einfachen Zimmertür bis zur Hochsicherheitstür. Die Glutz AG sieht das zeitraubende Engagement in den nationalen und internationalen Normenkommissionen, Arbeitsgruppen und Fachverbänden als eine wichtige Aufgabe eines innovativen Unternehmens. Delegierter des Verbandes Schweizerischer Schloss- und Beschlägefabricanten (VSSB) ist der Product Manager der Glutz AG. Die Normen, einmal erarbeitet und festgelegt, müssen laufend überprüft werden, um den stetigen Entwicklungen in Materialverarbeitung und Technologie Rechnung zu tragen. Als weiterer nächster Schritt müssen künftig Schloss und Beschlag zusammen geprüft werden und die Normen erfüllen. Glutz AG | 4502 Solothurn  
032 625 65 20 | Fax 032 625 65 35  
www.glutz.com

## STELLENANGEBOTE

Etablierte Firma im Bereich Raumentwicklung sucht

## RaumplanerIn

mit unternehmerischem Flair:

Bauen Sie mit unserer Unterstützung auf Erfolgswahrscheinlichkeit unser Zweigbüro im Grossraum Zürich auf.

Lockt Sie diese Herausforderung? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

Chiffre K90588 B, Künzler-Bachmann Medien AG,  
Postfach, 9001 St.Gallen.

# bator®

INDUSTRIE & SICHERHEITSTORE  
www.bator.ch

Wir sind ein führendes Unternehmen im Bereich Gewerbe-, Industrie- und Sicherheitstore mit Sitz in Herzogenbuchsee.

Für den Verkauf und die Vermarktung unserer Gewerbe- und Industrietore suchen wir einen

initiativen, kommunikativen und verantwortungsbewussten

## Key Account Manager

Ihre Aufgaben:

Der Geschäftsleitung direkt unterstellt, sind Sie für sämtliche, dieser Funktion zugeordneten Aufgaben, wie Akquisition bestehender und neuer Kunden, Einführung neuer Produkte im Markt, Projektverantwortung (technisch und kommerziell) sowie für die Einbringung von Ideen im Marketing und Verkaufsbereich verantwortlich.

Was Sie mitbringen:

Sie sind eine unternehmerisch denkende und handelnde (30-40 Jahre junge) Persönlichkeit, die gerne selbst anpackt und sich im Markt bewegt. Als teamorientierter Manager sind Sie offen, sowie verhandlungsstark und verstehen es, die vorgegebenen Ziele unmittelbar umzusetzen. Nach einer Grundausbildung (vorzugsweise in der Bau- oder Metallbaubranche). Haben Sie sich technisch und betriebswirtschaftlich weitergebildet. Sie verfügen über einen erfolgreichen Leistungsausweis in der technischen Beratung/Verkauf.

Sie beherrschen Deutsch und Französisch in Wort und Schrift.

Wir bieten Ihnen:

Ein gesundes Unternehmen mit qualitativ hochwertigen Produkten. Eine äusserst herausfordernde, abwechslungsreiche Aufgabe. Die Chance, mit Enthusiasmus und Ihrem Durchsetzungsvermögen eine Schlüsselposition in der Organisation einzunehmen. Ein Arbeitsgebiet mit grossem Potenzial, in dem Sie sehr selbstständig und eigeninitiativ handeln können. Eine Gesamtverantwortung, in der Sie Ihren und unseren zukünftigen Erfolg massgeblich prägen. Wir sind gespannt auf Sie.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

Bator Schweiz AG, z.Hd. Herr A. Hohl,  
Leiter Personal, Hofmattstr. 14,  
3360 Herzogenbuchsee, Tel. 062 956 12 04 (direkt)  
E-mail: anton.hohl@bator.ch

Ingenieurhochbau, Brückenbau, Baugruben/Fundationen sowie Verkehrsplanung sind unsere Arbeitsfelder. Für unsere Kunden bearbeiten wir vielfältige, anspruchsvolle und spannende Projekte in den Bereichen Neubau, Umbau, Instandsetzung und Ertüchtigung.

Zur Erweiterung unseres motivierten Teams suchen wir eine/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

mit hoher Fachkompetenz und Erfahrung in allen Bereichen der Tragwerksplanung und Bauleitung. Arbeiten von der Projektleitung über Beratung und Verhandlung bis zur Detailentwicklung gehören zu Ihren vielseitigen Tätigkeiten.

Wenn Sie offen und kreativ sind, sich einsetzen und Verantwortung übernehmen wollen, erwartet Sie ein anregendes Arbeitsumfeld mit herausfordernden Aufgaben. Für eine/n engagierte/n und teamfähige/n Allrounder/in besteht nach einer Einarbeitungszeit die Möglichkeit Führungsaufgaben in der Geschäftsleitung zu übernehmen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

APT Ingenieure GmbH, z.H. Andreas Lutz, Hofwiesenstr. 3, Postfach, 8042 Zürich. Unter 01/363 14 33 oder [www.apt.ch](http://www.apt.ch) erhalten Sie weitere Auskünfte.



## Wir bieten Ihnen die Chance, Ihre beruflichen Wünsche in die Tat umzusetzen!

Zur Unterstützung des Bereiches **Tragkonstruktionen** suchen wir eine unternehmerisch denkende, teamorientierte Person als

## Bauingenieur-Projektleiter/in

**Ihre Aufgaben:** Sie bearbeiten selbstverantwortlich mittlere und grosse Projekte aus allen Bereichen des konstruktiven Ingenieurbaus von der Konzeptstudie bis zur Begleitung der Bauausführung.

**Was Sie mitbringen:** Sie verfügen über einen Hochschulabschluss (ETH oder FH) als Bauingenieur/in und einige Jahre Berufspraxis im konstruktiven Ingenieurbau. Sie arbeiten gerne selbstständig, aber trotzdem eingebunden in ein Team. Sie sind initiativ, vielseitig und freuen sich, Ihre Kommunikationsfähigkeit auch im Kontakt zu den Auftraggebern einzusetzen.

**Was Sie bekommen:** Sie erhalten viel Spielraum, Selbstständigkeit und Verantwortung in einem aufgeschlossenen, zukunftsorientierten Unternehmen. Das Umfeld bietet Ihnen Möglichkeiten, Eigeninitiative und Kreativität in die Tat umzusetzen und damit nicht nur den Unternehmenserfolg, sondern auch Ihre Karriere mitzugestalten. Eine moderne Infrastruktur, erfolgsabhängige Entlohnung und ein flexibles Arbeitszeitmodell sind selbstverständlich.

Unser Abteilungsleiter Tragkonstruktion, Herr Samuel Richner, beantwortet Ihnen gerne weitere Fragen. Telefon-Nummer 031 356 80 80, [s.richner@bs-ing.ch](mailto:s.richner@bs-ing.ch)

B+S Ingenieur AG, Muristrasse 60, 3000 Bern 16

Wir bearbeiten in unserem mittelgrossen Ingenieurbüro in Zürich interessante Projekte des Hoch- und Brückenbaues. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n jüngere/n

## Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

Wir setzen einige Jahre Erfahrung in der Tragwerksplanung und die Fähigkeit voraus, Projekte selbstständig zu leiten. Bei Eignung und Interesse besteht die Möglichkeit, in die Geschäftsleitung aufgenommen zu werden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an Chiffre: K89277 B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

*WHConseil GmbH – Unternehmensberatung – Baarerstrasse 112 – 6300 Zug*

Unsere Mandantin ist ein aufstrebendes Unternehmen der Bauzubehörbranche, seit mehreren Jahren spezialisiert auf innovative Bausysteme im Bereich von Spezialarmierungen für den Hoch- und Tiefbau. Sie entwickelt, produziert und vermarktet lösungsorientierte Bauprodukte.

Aufgrund der erfolgreichen Geschäftsentwicklung suchen wir zur Verstärkung des technischen Verkaufs für den Raum Zürich, Ost- und Zentralschweiz per sofort oder nach Vereinbarung einen

## dipl. Bauingenieur HTL oder ETH.

Wir suchen einen Mitarbeiter, der seine Kenntnisse und sein berufliches Know-how mit Begeisterung in kundenspezifische Projekte einbringt und unsere Kunden professionell und kompetent berät.

Die Hauptaufgaben des neuen Mitarbeiters sind:

- Betreuung von Ingenieur- und Architekturbüros sowie Bauunternehmen
- Akquisition von Neukunden
- Akquisition von Projekten und Entwicklung von projektspezifischen Lösungen

Sie haben

- Statik- und Baustellenerfahrungen
- Flair für den beratenden Verkauf

Sie arbeiten

- zielstrebig und selbstständig, im Innen- und im Aussen-dienst

Sie suchen

- Kontakte mit Menschen und neue Herausforderungen im Verkauf von technischen Systemlösungen, die Sie selber in unserem Ingenieurteam erarbeiten

Wir bieten Ihnen

- eine vielseitige und motivierende Tätigkeit
- eine Ihren Leistungen angemessene Entlohnung mit Erfolgsbeteiligung
- eine grosszügige Spesenregelung
- die Möglichkeit, ein Büro in Ihrer Region einzurichten
- ein Firmenfahrzeug

Wenn Sie diese Herausforderung annehmen möchten, so senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

*WHConseil GmbH, z. Hd. von Herrn W. Huber, Baarerstrasse 112, 6300 Zug  
Für telefonische Auskünfte Tel. 079 – 635 15 90*

Wir sind ein jüngerer mittelgrosses Architekturbüro mit sehr interessanten, gestalterisch anspruchsvollen Projekten. Wir suchen eine(n) **Architekten/in ETH/FH** mit einem überzeugenden konzeptionellen und gestalterischen Denken für die selbstständige Bearbeitung von Wettbewerbs-, Entwurfs- und Projektierungsaufgaben. Archicad- und DTP-Erfahrung erwünscht. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Leutwyler + Romano Architekten AG, Baarerstrasse 77, 6300 Zug.

Wir sind eine aufstrebende junge und dynamische Generalunternehmung mit Schwerpunkt Fertigelement-Bau. Zur Ergänzung zu unserem Team suchen wir eine/n

#### Architekt/In in 50%-Anstellung.

Ihre Aufgaben: Projektierung, Baueingaben, Bauleitungen.  
Ihr Profil: Erfahrung in den versch. Aufgaben, selbstständiges Arbeiten gewohnt, jung/dynamisch & zuverlässig, guter Leumund.  
Interessiert? Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
RONA-Haus GmbH, Picardiestr. 25, 5040 Schöftland.

#### Visueller Gestalter / Web-Publisher

Mittleres Architekturbüro in der Stadt Zürich sucht per sofort oder nach Vereinbarung **Visueller Gestalter / Web-Publisher**, Teilzeitstelle 40%-60%.

Aufgabenbereich: PR-Produkte wie Homepage, Firmenbroschüren, Publikationen etc.

Erfahrungshintergrund aus dem Bau-/Planungssektor wäre von Vorteil.

Bewerbungen an: Chiffre K88242B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

**LOCHER**

## Locher AG Zürich

Bauingenieure

Pelikan-Platz 5 Tel 01 218 92 34  
CH-8022 Zürich Fax 01 218 92 61

[www.locher-ag.ch/ib](http://www.locher-ag.ch/ib)

Suchen Sie eine neue herausfordernde Tätigkeit in einem Ingenieurbüro, das im Strassen- und Fluggpistenbau, im allg. Tiefbau und in der Instandsetzung spezialisiert ist?

Zur Bewältigung der Zukunftsaufgaben in unserer Filiale in Kloten suchen wir eine/n

### Dipl. Bauingenieur/in ETH / FH

mit fundiertem Ingenieurwissen und rund 5 Jahren Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung. Sie bearbeiten und leiten die anstehenden Projekte selbstständig und verantwortungsbewusst. Als engagierte und initiative Führungspersönlichkeit sind Sie teamfähig und belastbar. Sie unterstützen den Filialleiter bei seiner Tätigkeit, die Pflege von Kundenbeziehungen und die Akquisition bereitet Ihnen Freude.

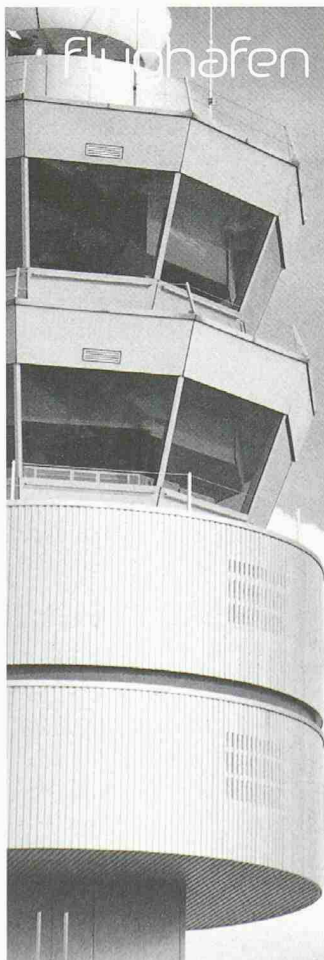
Wir bieten eine vielseitige Stelle in einem Team mit erfahrenen und motivierten Mitarbeitern. Der direkte Kontakt zu unserer Bauunternehmung ermöglicht die Nutzung von Synergien und die Umsetzung unserer Vision modernen Bauens.

Unsere hochwertige Infrastruktur unterstützt Sie bei der effizienten Projektabwicklung. Ihr Arbeitsplatz befindet sich in unserem Büro in Kloten – Nähe Flughafen.

Herr R. Bergmann gibt Ihnen gerne weitere telefonische Auskünfte und freut sich über Ihre Bewerbungsunterlagen.

Tel. direkt: 01 218 92 58 oder E-Mail: [rolf.bergmann@locher-ag.ch](mailto:rolf.bergmann@locher-ag.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter:  
<http://www.locher-ag.ch/ib>



## Flughafen zürich Ihr arbeitsort

Der Flughafen Zürich bietet viele berufliche Herausforderungen. Mit der Eröffnung der neuen Infrastrukturen Dock E (Midfield), Rollwege, Enteisplätze und Airport Shopping Center ist Zürich einer der attraktivsten Flughäfen Europas.

Für unsere vielseitigen anspruchsvollen Bau- und Wasserwirtschaftsprojekte (Planung, Realisierung) suchen wir eine/n

### Projektleiter/in GEP und Siedlungswasserbau

Das Aufgabengebiet dieser Stelle umfasst im Wesentlichen die sach- und termingerechte Realisierung von Neubauprojekten sowie die Pflege und Weiterentwicklung des GEP Flughafen Zürich. Sie führen interne und externe Projektteams, sind für das Koordinieren und Überwachen der Planungs- und Projektierungsphase und für die sach- und termingerechte Realisierung verantwortlich. Des weiteren stellen Sie das Fach-Know-how sicher und sind die Drehscheibe von internen und externen Fachstellen.

Ihr Idealprofil umfasst ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur (ETH/FH) oder eine vergleichbare Ausbildung mit Erfahrung in GEP und Siedlungswasserbau. Sie können bereits mehrjährige Erfahrung als Projekt- und evtl. Bauleiter in diesem Bereich vorweisen und pflegen den Umgang mit Behörden. Zu Ihren Stärken zählen organisatorische und kommunikative Fähigkeiten sowie Belastbarkeit und Verhandlungsgeschick. Des weiteren verfügen Sie über Sprachkenntnisse in Deutsch und Englisch in Wort und Schrift (französisch von Vorteil) und über gute MS Office-Anwenderkenntnisse.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Sollten Sie noch Fragen haben, dann steht Ihnen Herr Martin Pola, Tel. 043/816 26 04 für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Unique Flughafen Zürich AG Human Resources Monika Jucker Postfach 8058 Zürich-Flughafen

**UNIQUE**

Unique (Flughafen Zürich AG), die Betreiberin des Flughafens Zürich, beschäftigt rund 1300 Mitarbeiter. Unser aktuelles Jobangebot finden sie unter [www.uniqueairport.com/jobs/](http://www.uniqueairport.com/jobs/)

Zur Ergänzung des Teams in unserem Architekturbüro suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Architekt/in

mit Erfahrung in der Projektleitung.

Wir erwarten neben dem Sinn für qualitätsvolle Architektur, einige Jahre Berufserfahrung in der Leitung und Koordination eines Projektteams mit der entsprechenden Gesamtverantwortung. Dazu gehören auch materialgerechtes Konstruieren mit Kosten-Nutzen-Optimierungen, Sicherheit bei der EDV-unterstützten Bauadministration und je nach Projektsituation die Übernahme der örtlichen Bauleitung. Wenn Sie 30–45 Jahre alt und interessiert sind, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

GZP ARCHITEKTEN, Zentralstrasse 10, 6003 Luzern

Wir suchen zur Erweiterung unseres Teams

## ArchitektIn FH

Für die gestalterische und konstruktive Umsetzung anspruchsvoller Wohnbauprojekte. Selbstständigkeit und Engagement, CAD-Kenntnisse mit Vector Works sind Voraussetzung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

**Spreng + Partner** Architekten AG  
Daniel Spreng  
Falkenweg 3A, 3012 Bern  
www.spreng-architekten.ch

Wir sind eine **Liegenschaftsverwaltung** mit Sitz im Kanton Tessin.

Im **Vermietungs- und Renovierungsbereich** suchen wir einen 35–40 jährigen

## MITARBEITER

in leitender Stellung

mit **solider kaufmännischer und/oder technischer Grundausbildung.**

Haben Sie Freude an selbstständigem Arbeiten und sind Sie bereit Verantwortung zu übernehmen, dann sind Sie die richtige Person für unsere Dauerstelle.

Ihre Bewerbung mit Foto und Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an:

**Dreier E+M, Verwaltung**  
**Postfach 636, 6612 ASCONA**  
z.Hd. von Herrn Felix Hinder  
Tel. 091 785 41 04 – Fax 091 791 61 03

**gruner** >

## Interessante interdisziplinäre Strassen- und Bahnbauaufgaben!

Gruner ist eine unabhängige und innovative Firmengruppe. Wir bieten breitgefächerte Dienstleistungen aus den Bereichen Tief- und Untertagebau, Konstruktion, Energie und Umwelt an. Zur Abwicklung von anspruchsvollen Strassen- und Bahnbauprojekten suchen wir einen erfahrenen

## PROJEKTLIMITER STRASSEN-, BAHNBAU (m/w)

Ihre Persönlichkeit, ihre Grundausbildung als **dipl. Bauingenieur** und ihre Erfahrung befähigen Sie die technische und finanzielle Verantwortung für mittlere und grössere, interdisziplinäre Strassen- und Bahnbauprojekte zu übernehmen. Sie sind gewillt und in der Lage ein Projektteam zielgerichtet zu führen und zeichnen sich durch überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft, Kommunikationsfähigkeit und Durchsetzungsvermögen aus.

Wir bieten Ihnen anspruchsvolle Aufgaben, bei denen Sie ihr Können in einem engagierten Team und einem angenehmen Arbeitsumfeld voll zur Geltung bringen können.

Für Fragen zu dieser interessanten Stelle wenden Sie sich bitte an Bernhard Senn, Tel. +41 61 317 63 68 <bernhard.senn@gruner.ch>. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme bzw. schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer  
Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,  
Fax +41 61 312 40 09, mail@gruner.ch, www.gruner.ch

In unser Architekturbüro im Mittel-Thurgau suchen wir einen/eine

## ArchitektIn FH

Unsere Wünsche sind:

- Kompetenz, Wille und Freude unsere vielfältigen Bauprojekte von jeglicher Grösse selbstständig zu bearbeiten
- gute CAD- und EDV-Kenntnisse
- Idealalter 30-35 Jahre

Wir bieten:

- interessante, breit gefächerte Bauaufgaben
- spätere Beteiligung möglich

Schriftliche Bewerbungen mit Unterlagen, Lebenslauf und bisheriger Tätigkeit an:  
Chiffre K 309010B, Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

## STELLENGESUCHE

Für schöne und gute Bauten.

### Architekt HTL

36, sucht neue Aufgabe, Entwurf, Planung, Bauleitung. Deutschschweiz und Tessin. Angebote an Chiffre K87823B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

### Dipl. Bauingenieur HTL

Jahrgang 1963 mit NDS-Informatik sucht entwicklungsfähige Stelle. Langjährige Erfahrung in der Tragwerksplanung, allgemeiner Tiefbau (GIS) und Informatik vorhanden. Kundenorientiert und flexibel. Raum Aargau und Stadt Zürich.  
Tel. 079 752 79 74, E-Mail peterb@inex.ch

## DIVERSES

Architektin ETH / SIA sucht **2 Büroräume** (ca. 40 m<sup>2</sup>) in gemischter Bürogemeinschaft (Ing., Arch., Landsch.arch. etc.) in der Stadt Zürich.

Kontakt: 079 642 94 90

# Kinder sind keine Ware.



Gratisinserat

Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“  Patenschaften  Freiwilligenarbeit in meiner Region

**PC-Konto: 10-11504-8**

Name / Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

E-mail

Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich  
Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • deutschschweiz@tdh.ch • www.tdh.ch

D222



## Temporäre CAD-Dienstleistungen

Wir übernehmen **TEMPORÄR** die CAD- Auswertung von Projektplänen (2D und 3D) bei **SPITZENBELASTUNGEN** sowie zur Abdeckung von **LEISTUNGSLÜCKEN** während der **PERSONALSUCHE**.

Infos unter: **GMRitter Architekturdienste Chur**

[www.gmritter.ch](http://www.gmritter.ch)

[mail@gmritter.ch](mailto:mail@gmritter.ch)

Tel. 081 250 57 60



## Vorschau Heft 12, 19. März 2004

Peter Güldenapfel

**Vom Bildschirm zum Schotterbett**

Urs Schaufelberger

**Neue Hochleistungen auf alten Mauern**

Katharina Mösching

**«Soft Skills» im Bauingenieurwesen**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

TRACÉS  
Rue de Bassenges 4,  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

TRACÉS 5

Jardins de passage:  
«Lausanne jardins 2004»